HYUNDAI

SCIE MULTI-USAGE 450W
MODELE 92105.1

MODE D'EMPLOI

MANUEL D'UTILISATION D'ORIGINE

ATTENTION: Lire toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet outil. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures, risques d'incendie ou chocs électriques.
Conserver ces instructions pour consultation ultérieure !

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

MISE EN GARDE ! Lire toutes les instructions. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions indiquées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, une brûlure et/ou une blessure sérieuse.
Le terme « outil » dans tous les avertissements indiqués ci-dessous fait référence à votre outil alimenté par le secteur (avec un cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1) **Zone de travail**
   a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée**. Les zones en désordre et sombres sont propices aux accidents.
   b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières**. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
   c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil**. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
2) **Sécurité électrique**
   a) **Les prises femelles de l'outil électrique doivent être adaptées au socle. Ne jamais modifier la prise femelle de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des prises femelles non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
   b**) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs**. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
   c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides**. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
   d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir les cordons à l'écart de la chaleur, des lubrifiants, des arêtes vives ou des parties en mouvement**. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
   e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
   f) **Si vous utilisez un outil électroportatif dans un endroit humide utilisez une source d'alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de chocs électriques.
3) **Sécurité des personnes**
   a) **Rester vigilant, surveiller ce que l'on est en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur.
   b) **Utiliser des équipements de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection pour les yeux**. Les équipements de sécurité tels que masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures pour l'utilisateur..
   c) **Eviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est sur position « Arrêt » avant de brancher l'outil.** Porter un outil en ayant un doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position « Marche » est source d'accidents.
   d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche**. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut provoquer des blessures pour l'utilisateur.
   e) **Ne pas se précipiter. Toujours garder une position et un équilibre adaptés à tout moment**. Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux : ils peuvent être happés ou pris par des parties en mouvement. Garder vos cheveux, habits et gants éloignées des parties en mouvement.**

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, assurez-vous qu'ils soient bien connectés et correctement utilisés**. Utiliser ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien

a) **Ne pas forcer sur l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail à faire et de manière plus sûre et plus efficace au régime pour lequel il est construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice et versa**. Tout outil qui ne peut être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) **Débrancher la prise femelle de la source d'alimentation en courant avant tout réglage, changement d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) **Conserver les outils à l'arrêt dans un endroit situé hors de portée des enfants, et empêcher les personnes qui ne connaissent pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner**. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.

e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y ait pas de mauvais alignement ou de blocage dans les parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** Si une pièce est endommagée, faire réparer votre outil avant utilisation. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils de coupe**. Des outils entretenus destinés à couper correctement avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil, ses accessoires et lames etc..., conformément à ces instructions et à la façon prévue pour le type particulier de l'outil, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser**. Utiliser un outil pour des opérations différentes ce celles pour lesquelles il est conçu pourrait engendrer des situations dangereuses.

5) Entretien

a) Faire entretenir l'outil par du personnel qualifié, en utilisant des pièces de rechange identiques. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil

BRUITS ET VIBRATIONS

Les valeurs de bruits et de vibration annoncées dans le présent manuel ont été mesurées conformément à la procédure décrites par la norme EN 60745, et peuvent être utilisées pour comparer deux outils électroportatifs entre eux. Elles peuvent également servir de référence pour une estimation préalable d'exposition aux risques vibratoires et sonores

ATTENTION : Les valeurs vibratoires mesurées au cours de l'utilisation de l'outil peuvent différer des valeurs déclarées dans le présent manuel en fonction des conditions d'utilisation dudit outil. Prendre toutes mesures de sécurité et de prévention appropriées pour protéger l'utilisateur de l'outil en se basant sur une estimation d'exposition au cours d'une utilisation en conditions réelles (en prenant en considération toutes les composantes du cycle d'utilisation, telles que les périodes durant lesquelles l'outil n'est pas en fonctionnement ainsi que celles durant lesquelles il fonctionne à vide).

ATTENTION ET EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

Ne pas jeter votre appareil électroportatif dans les ordures ménagères!
Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa réalisation dans les lois nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être séparés et suivre une voie de recyclage appropriée

ATTENTION : Afin de réduire les risques de blessures l'utilisateur doit lire ce manuel

ATTENTION : Porter des lunettes de protection ainsi que des protections auditives lors de l'utilisation de cet appareil

ATTENTION : Porter un masque de protection des poussières.

CONTENU ET CARACTERISTIQUES

Cette scie multifonctions, équipée d'un variateur de vitesse électronique, est capable de couper du bois, du métal et du plastique. Elle est vendue avec 3 lames. Diverses lames sont disponibles dans les magasins de bricolage pour couper différents matériaux.

CARACTERISTIQUES :

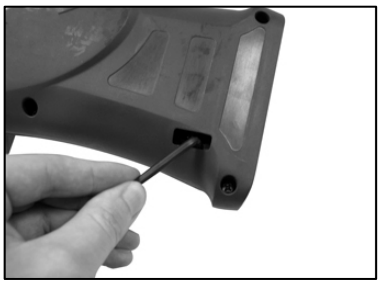
1. Gâchette interrupteur marche/arrêt
2. Sécurité anti-verrouillage
3. Variateur de vitesse
4. Lame pour bois
5. Clé en L
6. Lame pour plastique
7. Lame pour métal

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant de changer la lame ou de régler la scie, contrôlez que l'outil soit débranché de l'alimentation électrique.

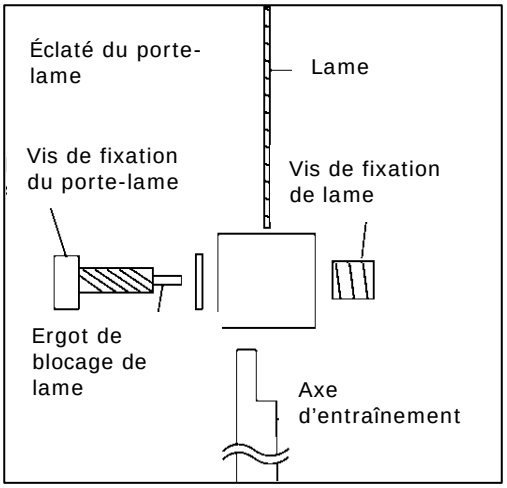
Mise en place de la lame :

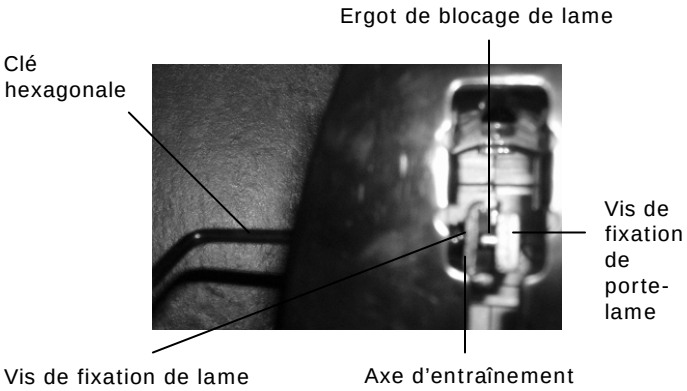
- Contrôlez que l'outil soit débranché.
- Avec la clé hexagonale fournie, desserrez la vis de fixation de la lame du côté droit de l'outil jusqu'à pouvoir glisser la lame dans le porte-lame （ Ne pas retirer entièrement la vis ）, dents orientées vers le bas, le trou dans l'extrémité de la lame venant sur l'ergot de blocage de lame.
- Resserrez la vis de fixation de la lame avec la clé hexagonale.
- L'outil est prêt.
- Vérifier de temps en temps si la vis est toujours correctement serrée.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

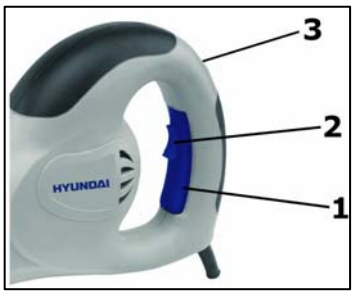
- Voir le schéma de montage ci-dessous :





<u>Utilisation de la scie multifonctions :</u>

Avant de brancher l'outil sur l'alimentation électrique, contrôlez que la gâchette (1) ne soit pas enfoncée.



- Branchez la scie sur une alimentation électrique 230V
- Placez la scie de manière à ce que la lame touche la pièce à couper, le poids de la scie portant sur la base de la lame.
- La gâchette interrupteur marche/arrêt (1) se situe à l'intérieur de la poignée. Elle est équipée d'un bouton de verrouillage sécurité : Déverrouiller d'abord cette sécurité anti-verrouillage (2) en la tirant vers le bas ; puis appuyer sur la gâchette interrupteur marche/arrêt (1).
- La lame commence à bouger. Ajustez la vitesse de la lame avec le variateur de vitesse (3).

Ne forcez pas sur l'outil en sciant, la lame et la scie seraient endommagées et la coupe serait irrégulière et de mauvaise qualité.

La scie est vendue avec trois lames. D'autres lames peuvent être installées – elles sont disponibles dans tous les magasins de bricolage.

Pour couper du bois :
Choisissez une lame à dents grosses ou fines. Une lame fine (avec beaucoup de petites dents) coupera plus lentement, mais donnera une finition plus belle. Une grosse lame (avec moins de dents, mais des dents plus grosses) coupera plus rapidement, mais donnera une moins belle finition. Coupez le bois à vitesse moyenne.
NE FORCEZ JAMAIS SUR L'OUTIL EN SCIANT.

Pour couper du plastique :
Pour le plastique, utilisez une lame à bois fine ou une lame à métal.
Travaillez à petite vitesse pour ne pas déchirer le matériau.
NE FORCEZ JAMAIS SUR L'OUTIL EN SCIANT.

Pour couper du métal :
Utilisez une lame pour le métal. Les lames conçues spécifiquement pour le métal ont des petites dents spécialement durcies. Travaillez à grande vitesse pour couper les métaux.
NE FORCEZ JAMAIS SUR L'OUTIL EN SCIANT.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Commande du variateur de vitesse :

La vitesse de la lame peut être réglée en ajustant le variateur de vitesse (3).
La vitesse doit être choisie selon le matériau à couper – elle doit être suffisamment rapide pour que le travail avance de manière raisonnable, mais suffisamment lente pour que la coupe soit propre et que l'outil ne subisse pas de contraintes.
De manière générale, travaillez à plus grande vitesse avec des lames fines, à plus petite vitesse avec des grosses lames.
Pour couper du métal, nous vous suggérons d'utiliser une huile de coupe pour lubrifier la lame.

Effectuer une coupe comme scie sauteuse:

Lorsque vous effectuer une coupe, assurez-vous que le devant de la scie soit placé de manière sécurisée contre la surface à couper. Laissez la lame effectuer la coupe à son rythme. N'appliquez aucune pression injustifiée sur la scie afin que la coupe se fasse plus rapidement. Il est impératif de toujours fixer la pièce de travail à un établi.

Effectuer une coupe comme scie à sabre:

Cet outil peut être utilisé comme une scie à sabre. Il peut couper le gros bois. Tenez l'outil par deux mains. Pour obtenir les meilleurs résultats de votre scie, laissez la lame couper le matériel à son propre rythme. Ne pas appliquez la pression inutile sur la scie pour obtenir une coupe plus rapide. Toujours pincez la pièce à travailler sur un banc de travail sécuritaire.

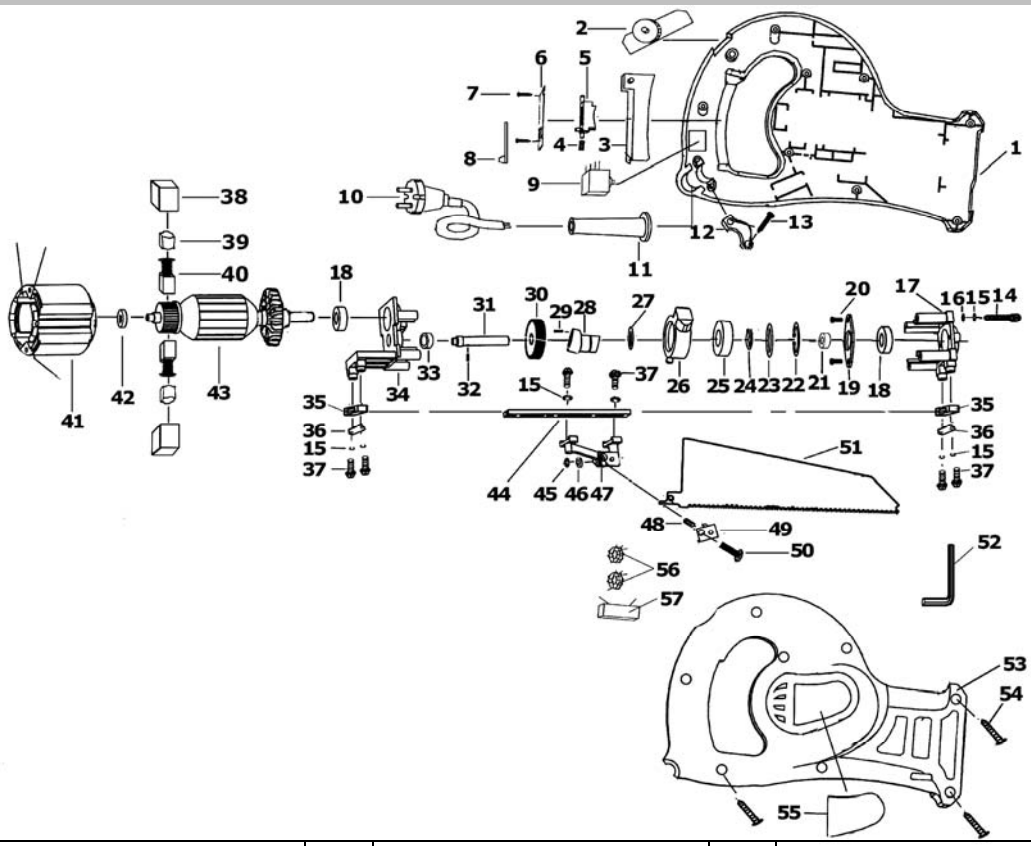
Effectuer une coupe comme scie à main:

Cet outil peut également être utilisé comme une scie à main non-électrique. Cela concernera le travail léger ou le travail d'urgence. Tenez l'outil par deux mains comme illustré dans la figure. Pour obtenir les meilleurs résultats de votre scie, opérez le même mouvement aller-retour que vous pouvez faire avec une traditionnelle scie à main. Cela permettra une coupe plus rapide et plus propre.

Utilisation de votre outil électrique :

- De bonnes performances de coupe ne sont pas obtenues par une vitesse élevée, mais par une vitesse continue. Une vitesse trop élevée peut être cause d'une rupture des systèmes de fixation.
- Respectez toujours les consignes de sécurité données dans le présent mode d'emploi.
- Avant de commencer à travailler, contrôlez que l'outil ne présente pas de pièces endommagées ou de défauts évidents.
- Immobilisez toujours la pièce à couper.
- N'obstruez pas les ouïes de ventilation pour éviter toute surchauffe.
- Ne portez pas l'outil par le câble d'alimentation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer sur le lieu de l'achat ou par une personne de qualification similaire.
- Portez un masque à poussières.
- Cet outil ne contient pas de composants pouvant être entretenus par l'utilisateur. Ne laissez pas l'outil être démonté par une personne non qualifiée.

VUE ECLATEE ET LISTE DES COMPOSANTS



N°	Composant	N°	Composant	N°	Composant
1	Boîtier gauche	20	Vis M4X10	39	Support brosse interne
2	PCB	21	Manchon d'écrou	40	Brosse carbone
3	Boîtier interrupteur	22	Broche ø 32	41	Démarreur
4	Ressort	23	Rondelle crantée A	42	Roulement à billes 626
5	Bouton de sécurité	24	Broche d'axe ø 15	43	Rotor
6	Tour bouton de sécurité	25	Roulement à billes 6002	44	Bras de guidage
7	Vis ST3x8	26	Manchon de roulement	45	Broche en fer
8	Pôle d'interrupteur	27	Rondelle crantée B	46	Boulon M5
9	Interrupteur	28	Fuseau	47	Support de scie
10	Câble	29	Broche ø 3x10	48	Ressort de support de scie
11	Prise de cable	30	Roue dentée	49	Bornier
12	Fixation du câble	31	Sortie fuseau	50	Vis hexagonaleM5X22
13	Vis ST4X14	32	Broche ø 3x6	51	Lame de scie
14	Vis M4x35	33	Roulement à billes 696	52	Clé hexagonale 4mm
15	Rondelle de ressort ø4	34	Support arrière	53	Boîtier droit
16	Rondelle plate ø4	35	Manchon de direction	54	Vis ST4X18
17	Support avant	36	Bornier	55	Etiquette
18	Roulement à bille 608	37	Vis M4X10	56	Inducteur 0,16mH
19	Bornier de roulement	38	Support brosse carbone	57	Capaciteur 0,22uF

SPECIFICATIONS

Model No: 92105.1
Tension-fréquence : 230V ~ 50Hz
Puissance: 450W
Vitesse à vide: 0-3500 tours/min
Profondeur de coupe max. : 100mm (bois) 3mm (métal)
Niveau de pression Acoustique L_{pA}: 87,3 dB (A)
Niveau d'intensité Acoustique L_{wA}: 98,3 dB (A)
Tolérance K=3dB(A)

Valeurs totales des vibrations determinées selon la nome EN60745	
Découpe du métal	$a_{h,cm}$= 4,34 m/s^2
	Tolérance K= 1,5 m/s^2
Découpe du bois	$a_{h,cw}$= 4,88 m/s^2
	Tolérance K= 1,5 m/s^2

Appareil de Classe II
Fabriqué en Chine
LICENSED BY HYUNDAI CORPORATION, KOREA

GARANTIE

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ANS. **Conservez votre ticket de caisse!** Si cet appareil présente ou venait à présenter des défectuosités, veuillez le rapporter **à l'endroit où vous l'avez acheté** muni de votre ticket de caisse.
Service Consommateurs (pour info. Produit uniquement. Ne pas retourner votre appareil):
support@sds-europe.com

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous : SDS – 44000 Nantes, France
déclarons que le produit :
SCIE MULTI-USAGE 450W
Modèle 92105.1
est conforme aux normes suivantes, dans leur dernière version :

- EN 60745-1 ; EN 60745-2-11
- EN 55014-1 ; EN 55014-2
- EN 61000-3-2 ; EN 61000-3-3

et satisfait aux dispositions des Directives du Conseil :

- « Machines » 2006/42/CE
- « Basse Tension » 2006/95/CE
- « Compatibilité Electromagnétique » 2004/108/CE
- « Directive DEEE » 2002/96/CE
- « Directive RoHS » 2002/95/CE

Pour SDS:
Jean-Marc Chipot, Gérant

Date :12/05/2010